стъ	Nevyhrievané tlakové nádoby Časť 2: Materiály	STN EN 13445-2
STN		69 0010

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/21

Obsahuje: EN 13445-2:2021

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 13445-2 (69 0010) z októbra 2015

133124

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2021 Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii. STN EN 13445-2: 2021

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 13445-2

May 2021

ICS 23.020.30

Supersedes EN 13445-2:2014

English Version

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Récipients sous pression non soumis à la flamme -Partie 2: Matériaux Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2021 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Contents

Europ	ean foreword	4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms, definitions, symbols and units	7
3.1	Terms and définitions	
3.2	Symbols and units	9
4	Requirements for materials to be used for pressure-bearing parts	11
4.1	General	
4.2	Special provisions	
4.2.1	Special properties	
4.2.2	Design temperature above 20 °C	
4.2.3	Prevention of brittle fracture	
4.2.4	Design properties in the creep range	
4.2.5	Specific requirements for steels for fasteners	
4.3 4.3.1	Technical delivery conditions	
4.3.1 4.3.2	European Standards European Approval for Materials	
4.3.2 4.3.3	Particular material appraisals	
4.3.4	Clad products	
4.3.5	Welding consumables	
4.4	Marking	
		-
5	Requirements for materials to be used for non-pressure parts	16
-	Requirements for materials to be used for non-pressure parts A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment	
Annex	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment	17
Annex		17 19
Annex Annex	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements	17 19 19 20
Annex Annex B.1	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General	17 19 19 20
Annex Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1	17 19 19 20 20 20
Annex Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.2 B.2.3	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2	17 19 19 20 20 20 30
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis	17 19 20 20 20 30 42
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4 B.3	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements	17 19 20 20 20 30 42 43
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General	17 19 20 20 20 30 42 43 43
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General Sub-sized specimens	17 19 20 20 20 30 42 43 43 44
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General Sub-sized specimens	17 19 20 20 20 30 42 43 43 44 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General Sub-sized specimens Welds General	17 19 20 20 20 30 42 43 43 44 45 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General	17 19 20 20 20 30 42 43 43 45 45 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General Sub-sized specimens Welds General Welds General Welding procedure qualification Production test plates	17 19 20 20 20 30 42 43 43 44 45 45 45 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3 B.5	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements General Sub-sized specimens Welds General Welding procedure qualification Production test plates Materials for use at elevated temperatures	17 19 20 20 20 30 42 43 43 45 45 45 45 45 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3 B.5 B.5.1	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General Material selection and impact energy requirements. Introduction Method 1 Method 2 Method 3 — Fracture mechanics analysis General test requirements. General Sub-sized specimens Welds General Welding procedure qualification Production test plates Materials for use at elevated temperatures General	17 19 20 20 20 30 42 43 43 45 45 45 45 45 45
Annex Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3 B.5 B.5.1 B.5.2	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General	17 19 20 20 20 30 42 43 43 45 45 45 45 45 45 45 45 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3 B.5 B.5.1	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General	17 19 20 20 20 20 30 42 43 43 43 45
Annex B.1 B.2 B.2.1 B.2.2 B.2.3 B.2.4 B.3 B.3.1 B.3.2 B.4 B.4.1 B.4.2 B.4.3 B.5 B.5.1 B.5.2 B.5.3	A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures General	17 19 20 20 20 30 42 43 43 45 45 45 45 45 45 45 46 46 46

Annex	C (informative) Procedure for determination of the weld creep strength reduction factor (WCSRF)	54
Annex	D (informative) Technical delivery conditions for clad products for pressure	
	purposes	55
D.1	Introductory note	55
D.2	Requirements for the material	
D.3	Requirements for the deposited material	55
D.4	Qualification of the cladding procedure	56
D.5	Production tests	57
Annex	E (informative) European steels for pressure purposes	59
E.1	European Standards for steels and steel components for pressure purposes	
E.2	European standardised steels grouped according to product forms	60
Annex	F (normative) Special provisions for materials and components	83
F.1	General	
F.2	Mechanical properties and technical delivery conditions for fasteners in accordance	
	with EN ISO 3506	83
F.2.1	Mechanical properties for austenitic bolts in accordance with EN ISO 3506-1	83
F.2.2	Delivery conditions for austenitic fasteners	84
Annex	Y (informative) History of EN 13445-2	85
Y.1	Differences between EN 13445-2:2014 and EN 13445-2:2021	85
Annex	ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential	
	requirements of Directive 2014/68/EU aimed to be covered	86
Bibliog	graphy	87

European foreword

This document (EN 13445-2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 "Unfired pressure vessels", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

list of all parts in the EN 13445 series can be found on the CEN website.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are interdependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at http://www.unm.fr (en13445@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-2:2014. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2021 each year, starting with the precedent as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies the requirements for steel products used for unfired pressure vessels.

For some metallic materials other than steel, such as spheroidal graphite cast iron, aluminium, nickel, copper, titanium, requirements are or will be formulated in separate parts of this document.

For metallic materials which are not covered by a harmonized material standard and are not likely to be in near future, specific rules are given in this part or the above cited parts of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 764-1:2015+A1:2016, Pressure equipment — Terminology — Part 1: Pressure, temperature, volume, nominal size

EN 764-2:2012, Pressure equipment — Part 2: Quantities, symbols and units

EN 764-3:2002, Pressure equipment — Part 3: Definition of parties involved

EN 764-4:2014, Pressure equipment — Part 4: Establishment of technical delivery conditions for metallic materials

EN 764-5:2014, Pressure equipment — Part 5: Inspection documentation of metallic materials and compliance with the material specification

EN 1092-1:2018, Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 1: Steel flanges

EN 10028-2:2009, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties

EN 10028-3:2009, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 3: Weldable fine grain steels, normalized

EN 10028-4:2009, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties

EN 10028-5:2009, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled

EN 10028-6:2009, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered

EN 10028-7:2007, Flat products made of steels for pressure purposes — Part 7: Stainless steels

EN 10204:2004, Metallic products — Types of inspection documents

EN 10216-3:2013, Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes

EN 10216-4:2013, Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Non-alloy and alloy steel tubes with specified low temperature properties

EN 10217-3:2002, EN10217-3:2002/A1:2005, Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 3: Alloy fine grain steel tubes

EN 10217-4:2002, EN 10217-4:2002/A1:2005, Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 4: Electric welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

EN 10217-6:2002, EN 10217-6:2002/A1:2005, Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 6: Submerged arc welded non-alloy steel tubes with specified low temperature properties

EN 10222-3:1998, Steel forgings for pressure purposes — Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties

EN 10222-4:1998, EN 10222-4:1998/A1:2001, Steel forgings for pressures purposes — Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength

EN 10269:2013, Steels and nickel alloys for fasteners with specified elevated and/or low temperature properties

EN 10273:2007, Hot rolled weldable steel bars for pressure purposes with specified elevated temperature properties

EN 12074:2000, Welding consumables — Quality requirements for manufacture, supply and distribution of consumables for welding and allied processes

EN 13445-1:2021, Unfired pressure vessels — Part 1: General

EN 13445-3:2021, Unfired pressure vessels — Part 3: Design

EN 13445-4:2021, Unfired pressure vessels — Part 4: Fabrication

EN 13445-5:2021, Unfired pressure vessels — Part 5: Inspection and testing

EN 13479:2004, Welding consumables — General product standard for filler metals and fluxes for fusion welding of metallic materials

EN ISO 148-1:2010, *Metallic materials — Charpy pendulum impact test — Part 1: Test method* (ISO 148-1:2010)

EN ISO 204:2009, Metallic materials — Uniaxial creep testing in tension — Method of test (ISO 204:2009)

EN ISO 898-1:2013, Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-1:2013)

EN ISO 898-2:2012, Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 2: Nuts with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-2:2012)

EN ISO 2566-1:1999, *Steel — Conversion of elongation values — Part 1: Carbon and low alloy steels* (ISO 2566-1:1984)

EN ISO 2566-2:1999, Steel — Conversion of elongation values — Part 2: Austenitic steels (ISO 2566-2:1984)

EN ISO 3506-1:2009, Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 1: Bolts, screws and studs (ISO 3506-1:2009)

EN ISO 3506-2:2009, Mechanical properties of corrosion-resistant stainless-steel fasteners — Part 2: Nuts (ISO 3506-2:2009)

EN ISO 6892-1:2009, *Metallic materials* — *Tensile testing* — *Part 1: Method of test at room temperature* (ISO 6892-1:2009)

CEN ISO/TR 15608:2000, *Welding — Guidelines for a metallic material grouping system* (ISO/CR 15608:2000)

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN